

紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City
Presbyterian Church (U.S.A.)
61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Tel: (212) 964-5488, (917) 214-8596

網址 Website: www.fcpc.org 電郵 E-mail: fcpcnycoffice1@gmail.com

Facebook: www.facebook.com/fcpcnyc



但那等候耶和華的必從新得力

But Those Who Hope In The Lord Will Renew Their Strength

主日聯合崇拜

SUNDAY COMBINED SERVICE

上午十一時 11:00 a.m.

二零二六年一月十八日

The Eighteenth Day of January 2026

主日聯合崇拜程序 ORDER OF SUNDAY COMBINED SERVICE

唱	詩 *HYMN	#18 『快樂歌』	立
		" JOYFUL, JOYFUL, WE ADORE THEE "	
始禮聖頌	INTROIT	#625 『主在聖殿中』	坐
		" THE LORD IS IN HIS HOLY TEMPLE "	
宣	召 CALL TO WORSHIP	哥林多後書 2 Corinthians 5: 17	坐
		若有人在基督裡，他就是新造的人。舊事已過，都變成新的了。	
		Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation; the old has gone, the new has come.	
牧	禱 PASTORAL PRAYER	邵一嵐宣教師 Evangelist Elaine Shao	坐
主	禱文 THE LORD'S PRAYER	#649	坐
唱	詩 *HYMN	#281 『耶穌普治歌』	立
		" JESUS SHALL REIGN WHERE'ER THE SUN "	
啓	應文 RESPONSIVE READING	詩篇 Psalm 40: 1-11	坐
獻	詩 ANTHEM	詩班 CHOIR	坐
		『懇求主聖靈降臨』	
		" BE PRESENT SPIRIT OF THE LORD "	
讀	經 SCRIPTURE LESSON	以賽亞書 Isaiah 40: 27-31	坐
講	道 SERMON	『等候耶和華』	坐
		" HOPE IN THE LORD "	
榮	耀頌 *GLORIA PATRI		立
報	告 ANNOUNCEMENTS		坐
奉	獻 OFFERING	請於崇拜後，投入奉獻箱內 Please drop in the Offering Box after Service.	坐
獻	禮文 *OFFERTORY RESPONSE	#644	立
差	遣 *DISMISSAL	方李芳長老 Elder Frances Fong	立
		謹奉聖父、聖子、聖靈之名差遣你們踏進世界去，靠著上帝所賜的信心、	
		愛心、智慧和勇氣，使福音得廣傳，上帝的名得榮耀。阿們！	
		Go forth into the world, by God's confidence, love, wisdom and courage, so that the	
		Gospel can be spread widely, glory be to the name of God. In the name of Father,	
		Son, and Holy Spirit. Amen!	
阿	們頌 *AMEN	#675	立
唱	詩 *HYMN	#350 『萬福源頭歌』	立
		" COME THOU, FOUNT OF EVERY BLESSING "	
		*please stand	

在崇拜前，請將手提電話響鬧裝置調至靜音，讓我們一同安靜敬拜主。

啓應文：詩篇 40 篇 1-11 節

主席啓：我曾耐性等候耶和華；他垂聽我的呼求。

會眾應：祂從禍坑裡，從淤泥中，把我拉上來，使我的腳立在磐石上，使我腳步穩當。

啓：祂使我口唱新歌，就是讚美我們神的話。許多人必看見而懼怕，並要倚靠耶和華。

應：那倚靠耶和華、不理會狂傲和偏向虛假之輩的，這人便為有福！

啓：耶和華——我的神啊，祢所行的奇事，並祢向我們所懷的意念甚多，不能向祢陳明。若要陳明，其事不可勝數。

應：祭物和禮物，祢不喜悅；祢已經開通我的耳朵。燔祭和贖罪祭非祢所要。

啓：那時我說：看哪，我來了！我的事在經卷上已經記載了。

應：我的神啊，我樂意照祢的旨意行；祢的律法在我心裡。

啓：我在大會中宣傳公義的佳音；我必不止住我的嘴唇。耶和華啊，這是祢所知道的。

應：我未曾把祢的公義藏在心裡；我已陳明祢的信實和祢的救恩；我在大會中未曾隱瞞祢的慈愛和誠實。

同讀：耶和華啊，求祢不要向我止住你的慈悲！願祢的慈愛和誠實常常保佑我！

Responsive Reading: Psalm 40: 1-11

1 I waited patiently for the LORD; He inclined to me and heard my cry.

2 He lifted me up from the pit of despair, out of the miry clay; He set my feet upon a rock, and made my footsteps firm.

3 He put a new song in my mouth, a hymn of praise to our God. Many will see and fear and put their trust in the LORD.

4 Blessed is the man who has made the LORD his trust, who has not turned to the proud, nor to those who lapse into falsehood.

5 Many, O LORD my God, are the wonders You have done, and the plans You have for us— none can compare to You— if I proclaim and declare them, they are more than I can count.

6 Sacrifice and offering You did not desire, but my ears You have opened. Burnt offerings and sin offerings You did not require.

7 Then I said, "Here I am, I have come—it is written about me in the scroll:

8 I delight to do Your will, O my God; Your law is within my heart."

9 I proclaim righteousness in the great assembly; behold, I do not seal my lips, as You, O LORD, do know.

10 I have not covered up Your righteousness in my heart; I have declared Your faithfulness and salvation; I have not concealed Your loving devotion and faithfulness from the great assembly.

11 O LORD, do not withhold Your mercy from me; Your loving devotion and faithfulness will always guard me.

講道經文：以賽亞書 40: 27-31

²⁷雅各啊，你為何說，我的道路向耶和華隱藏？以色列啊，你為何言，我的冤屈神並不查問？

²⁸你豈不曾知道麼？你豈不曾聽見麼？永在的神耶和華，創造地極的主，並不疲乏，也不困倦；祂的智慧無法測度。²⁹疲乏的，祂賜能力；軟弱的，祂加力量。³⁰就是少年人也要疲乏困倦；強壯的也必全然跌倒。³¹但那等候耶和華的必從新得力。他們必如鷹展翅上騰；他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。

Scripture Lesson : Isaiah 40: 27-31

²⁷ Why do you complain, Jacob? Why do you say, Israel, "My way is hidden from the LORD; my cause is disregarded by my God"? ²⁸ Do you not know? Have you not heard? The LORD is the everlasting God, the Creator of the ends of the earth. He will not grow tired or weary, and his understanding no one can fathom. ²⁹ He gives strength to the weary and increases the power of the weak. ³⁰ Even youths grow tired and weary, and young men stumble and fall; ³¹ but those who hope in the LORD will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary, they will walk and not be faint.

詩班獻詩歌詞

Be Present, Spirit of the Lord (懇求主聖靈降臨)

Be present, spirit of the Lord, let sounds earth be dumb, the Father's love be shed abroad, the dew of blessing on us poured. Oh, silent spirit come, oh, silent spirit, come. In power unseen upon us rest, in power unseen upon us rest, your gracious gifts impart. Every gift impart. A mind renewed, a spirit blessed. A Spirit blessed. An understanding heart. An understanding heart. X2 Oh, spirit come and with us stay, make every heart your home, so work in us that we who pray, may walk with Christ in wisdom's way, oh, holy spirit come, oh, holy in spirit come.

懇求主聖靈今降臨，全地安靜等待，父神慈愛臨到萬人，恩典福氣厚賜我們，哦，聖靈求祢來，哦，聖靈求祢來。聖靈降臨帶來能力，聖靈降臨帶來能力，賜下各樣恩賜，賜下各樣恩賜，心意更新充滿活力，能有基督生命樣式，能明白主心意。(2次) 哦，聖靈今來充滿我，求祢永住我心，改造我心合主心意，得著智慧與主同行，哦，求聖靈降臨，哦，求聖靈降臨。

報告事項

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友，盼望你能繼續參加聚會，散會後請留下姓名，通訊處及電話與司事，以便教會與你聯絡。

We extend our welcome to those who are worshipping with us for the first time today. Please leave your name, address and phone number with the ushers so that we can contact you in the future. We hope to see you again.

2. 主日晨禱小組：逢主日上午十時半至十時五十分在聖堂舉行，請各兄姊參加。
3. 祈禱會：逢禮拜四下午二時，請各兄姊在不同地方一齊誠心為教會守望禱告。
4. 兄姊於教會辦公時間內每日上午九時至下午五時可用本堂電話 **(212)964-5488** 或手提電話 **(917) 214-8596** 聯絡各同工。
5. 中文成人主日學：逢主日上午九時半至十時半在聖堂閣樓舉行，導師為陳國強宣教師，繼續研習舊約創世記，歡迎各兄姊屆時參加。
6. 婦女部例會：今主日聯合崇拜後在二樓副堂後座舉行，請各姊妹屆時參加。
7. 堂議事會：今主日下午一時卅分在 **309** 室召開，請各執行長老屆時出席。
8. 中年團契例會：下主日聯合崇拜後在二樓副堂後座舉行，請各團友屆時參加。
9. 社區事工委員會會議：下主日下午二時半召開，請各委員屆時出席。
10. 誠聘主任牧師暨誠聘部分時間幹事，詳情請參閱聖堂後面報告版。
11. 本堂在網址 www.fcpc.org 上載主日週刊，講道錄音，請瀏覽及收聽。
12. 明日一月十九日是聯邦假期，教會辦公室休假一天。

獻花

林伍新蘭女士紀念父母親伍淦學夫婦，家翁姑林賢銳夫婦，先夫林榮臻先生

主日聯合崇拜事奉人員

	今主日(一月十八日)	下主日(一月廿五日)
講員/主席	邵一嵐宣教師 / 方李芳長老	陳國強宣教師 / 余健雄執事
指揮/司琴	林主恩先生 / 江友正女士	林主恩先生 / 江友正女士
司事/招待	關悅雄長老 / 胡國傑長老	關悅雄長老 / 伍黃慧雲執事
錄音/音響	余健雄執事	梁燊南長老
出版週刊	李鳳屏女士 余健雄執事	李鳳屏女士 余健雄執事

代禱事項

1. 為本堂各同工、全體長執董暨各義工兄姊在教會中事奉的心志禱告。
2. 為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務廣傳福音。
4. 為身體和心靈軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治，使他們早日康復：
林伍新蘭女士、張淑德女士、劉浪波夫人、朱譚綺琪女士、陳曾惠英長老、唐顯慶長老、鍾鎮練長老、翁健安夫人。
5. 為本堂聘牧事工禱告。求主差遣合適主任牧師來牧養教會。
6. 為本堂聘請幹事禱告。求主差遣合適同工來協助堂務。

WELCOME!

11:00 a.m. Chinese / English Combined Worship Service	January 18, 2026	January 25, 2026
SPEAKER:	Evangelist Elaine Shao	Evangelist Ray Chan
WORSHIP LEADER:	Mei Luk	Sam Yu
USHERS:	Henry Quan, Kenneth Wu	Henry Quan, Vivian Wong Ng
CHOIR CONDUCTOR:	Daniel Lam	Daniel Lam
ORGANIST:	You Zheng Jiang	You Zheng Jiang
RECORDING / SOUND SYSTEM:	Sam Yu	San Leong
PUBLISHING BULLETIN:	Fung Ping Lee, Sam Yu	Fung Ping Lee, Sam Yu

PRAYERS & PRAISE

- Thanksgiving for the free gift of God's grace, the fellowship we share as a church family and the many blessings we have been given.
- Prayers for strength, faith and wisdom for all brothers and sisters who dedicate themselves to our church ministry.
- Prayers for wisdom, strength, and the guidance of the Holy Spirit on the Pastor Nominating Committee.
- Prayers for Mr. Ted Huck's speedy recovery from physical weakness.
- Prayers for seeking a Pastor (Head of Staff) and a Part-time Administrative Assistant.
- Prayers for Elder David Chung's speedy recovery from illness.

FCPC NEWS & UPCOMING EVENTS

- 1) Welcome to the First Chinese Presbyterian Church (FCPC).** Check out our website at <http://fcpc.org>, where you can read upcoming announcement, find the weekly Order of Worship, and listen to past sermons. Like our page at <http://facebook.com/fpcpnyc> to get the latest news and connect with other members.
- 2) Sunday Morning Prayer Group....** every Sunday from 10:30 a.m. to 10:50 a.m. in the Sanctuary.
- 3) Weekly Prayer Meeting....** every Thursday at 2 p.m. at any place.
- 4) Women's Guild Monthly Meeting....** after Worship Combined Service today.
- 5) Session Meeting....** will convene for the January meeting at 1:30 p.m. in Room 309 today.
- 6) Seeking a Pastor (Head of Staff) and a Part-time Administrative Assistant....**
Details see Bulletin Board at the back of the Sanctuary.
- 7) Church contact phone numbers (212) 964-5488 or (917) 214-8596** are available from 9 a.m. to 5 p.m. daily.
- 8) Senior Fellowship Monthly Meeting....** after Sunday Worship Service next Sunday.
- 9) Community Affairs Corporation Zoom Meeting...** at 2:30 p.m. next Sunday.
- 10) Martin Luther King's Birthday Federal Holiday....** January 19, 2026.